

# LIAUDIES BALSAS

KANADOS LIETUVIŲ SAVAITRAŠTIS

The PEOPLE'S VOICE, Lithuanian Weekly, Published by the Lithuanian Press Association, 160 Claremont St., Toronto 3, Ontario  
Authorized as Second Class Mail, Post Office Department, Ottawa  
and for Payment of Postage in Cash

Kaina 10¢

Nr. 21

Penktadienis, Gegužės (May) 24, 1968, Toronto, Ontario

M E T A I XXXVII

## Francijos Studentai, Darbininkai ir Tarnautojai Išėjo į Sėdėjimo Streiką

**PARYZIUS.** — Francijos sostinė Paryžius, taipgi ir daugelis kitų miestų, beveik sustojo judėjęs. Neveikia traukiniai, orlaiviai, paštas, telegrafas, po-žeminiai traukiniai, autobusai, niekas nerenka šiukščių, niekas nevalo gatvių, uždaryti universitetai. Studentų streikas išsi-vystė į generalinį streiką.

Studentai laiko užėmę uni-versitetus, teatrus. Darbinin-kai — fabrikus. Virš 6,000,000 jau streiko lauke ir vis daugiau išeina. Visi, kaip studentai, taip ir darbininkai ir tarnautojai reikalauja reformų.

Prezidentas De Gaulle, kurs buvo išvykęs į Rumuniją, sku-botai sugrįžo ir per televiziją ir radiją atsisaukė į streikierius. Jis žada praveisti reformas, bet pirm to visi streikieriai turi su-grįžti į savo pareigas.

Eina į streiką ir vidurinių ir pradinių mokyklų mokytojai, reikalaudami radikalių pakaitų moksle, socialiniame ir ekono-miniame šalies gyvenime.

Neramumai plinta ir į polici-jos eiles. Policininkai taipgi ne-patenkinti savo būviu. Jau seniai jie reikalauja pakelti algas. O dabar prie to prisidėjo tas, kad jie naudojami prieš strei-kierius, bet neužtariamai, kai vi-suomenė smerkia už brutalumą, malšinant studentų samburzdį.

## Bruzda Studentai Ir Franco Madride

**MADRIDAS.** — Ispanijos diktatorius, sudaužęs respubli-kos demokratinę vyriausybę, daug metų valdė diktatoriškai ir žmonėms pareikšti balsą bu-vo labai sunku, bet studentai pradeda prasiveržti viešumon.

Aną dieną aštuoni šimtai Madrido universiteto studentų demonstravo su obalsiais prieš Franko vyriausybę. Kai policija išsklaidė studentus, univer-siteto teritorija buvo pilna pri-mėtyta sudaužytų stiklų ir ap-degintų baldų.

Demonstracija prasidėjo stu-dentams protestuojant, kam buvo uždrausta profesoriui A. G. Galvo duoti paskaitą. Jis bu-vo pašalintas trys metai atgal.

Studentai šaukė: "Franco no!" "Mes norime žodžio laivės!"

Kyla balsai, reikalauja, kad prezidentas De Gaulle pasi-trauktų, kad būtų paskelbti rin-kimai. Buvęs premjeras Pierre Mendes-France sako, kad už šį streiką atsakomingas De Gaul-le režimas. Jis atsisakęs per 10 metų tartis su darbininkais, studentais ir farmeriais.

Pompidou vyriausybės rezig-nacijos reikalauja ir taip vadinami centro atstovai.

Komunistai ir kiti kairieji reikalauja cenzūruoti valdžią. Jeigu prisidėtų centristai ir ne-prigulmingieji, tai Pompidou vyriausybė būtų nuversta.

## Vargdienių Šeima Washingtone Auga

**WASHINGTON.** — Kovotojai prieš skurdą čia turi jau virš 400 būdelių, kuriose apsi-gyveno 1,500 žmonių. Jų skai-čius nuolatos auga.

Rev. Andrew Young, South-ern Christian Leadership kon-ferencijos pareigūnas, pareiškė, kad "Poor People's Campaign" vyksta labai gerai.

"Amerika kalba apie skurdą, kaip niekad nekalbėjo", sako jis. "Mes išjudinam Amerikos sąžinę".

Tikimasi, kad neužilgo bus apie 3,000 žmonių tokiose bū-delėse.

Šis judėjimas nori atkreipti JAV visuomenės ir vyriausybės atydą į skurdą, kuriame daugelis amerikiečių gyvena.

## APARTEIDAS YRA NUSIKALTIMAS, BET...

**OTTAWA.** — Kanada prisidėjo prie 79 kitų valstybių, ku-rios Jungtinių Tautų konfe-rencijoje Teherane pasmerkė aparteidą kaip nusikaltimą prieš žmoniškumą, bet kada bu-vo priimama rezolucija, ragi-nanti JT Saugumo Komitetą praveisti sankcijas prieš Pietų Afriką, Kanada ir 20 kitų valstybių susilaikė.

Teherane buvo Jungtinių Tautų konferencija žmonių teis-ių gynimo klausimu.

**MASKVA.** — Francija ir Ta-rybų Sąjunga įsteigė tiesioginį oro susisiekimą tarp Leningra-do ir Paryžiaus.

## Perorganizuoja Pietų Vietnamo Vyriausybę

**SAIGON.** — Prezidentas Thieu privertęs kabinetą rezig-nuoti ir užsimojęs į naują kabi-netą į traukti naujų žmonių, nekuriuos senus palikdamas nuošaliai.

Nauju premjeru paskirtas Tran Van Huong.

## Padėjo Sunaikinti Drafto Rekordus

**BALTIMORE.** — Devyni asmenys, kurių tarpe buvo pen-ki Romos katalikų kunigai, įsi-brovė į rekrutavimo ofisą Ca-tonsville priemiestyje ir pasi-ėmė basketes su drafto rekor-dais. Nunešę į artimiausį parką sudegino juos.

Ofise buvę raštininkai skun-dėsi, kad įsiveržėliai tiesiog pa-sigrobė rekordus ir išsinešė.

Policija tuoj "įsiveržėlius" arcštavo.

Tarp kunigų buvo ir kunigas Philip Berrigan, kurs anksčiau buvo nuteistas už dalyvavimą spalio mėnesį ceremonijose, per kurias buvo krauju aplietos drafto kortos.

Vis daugiau ir daugiau katali-kų kunigų įsitraukia į kovą prieš karą Vietname.

## Kierans Kandidatuos Prieš NDP Kandidatą

**MONTREAL.** — Eric Kie-rans, buvęs kandidatas į libera-lų lyderius, buvęs Kvebeko mi-nistrų kabineto narys, paskel-bė, kad jis sieks nominacijos į federalį parlamentą Duvernay distrikte. Tas distrikts jam patinkąs todėl, kad ten gyven-tojus sudaro daugiausia fran-cūzai — 95 procentai.

Tame pačiame distrikte kan-didatuosias ir Robert Cliche, Kvebeko Naujos Demokratinės Partijos lyderis. Šis tame dist-rikte varo agitaciją jau kelin-tas mėnuo.

Praėjusiais rinkimais NDP gavusi 27 procentus balsų, bet liberalai gavę 44 procentus. Šie rinkimai parodys, ant kiek su-stiprėjo NDP ar susilpnėjo.

## Derybos Neprogresuoja, Bet Nėra Noro Nutraukt

**PARYZIUS.** — Derybos tarp Jungtinių Amerikos Valstijų ir Šiaurės Vietnamo atstovų ne-progresuoja. Pirmi keli susiti-kimai praėjo vieni kitus kalti-nant. Bet nei viena, nei kita pu-sė nerodo noro nutraukti dery-bas.

Šiaurės Vietnamo atstovai reikalauja, kad JAV sutiktų nutraukti visus militarinius veiksmus prieš Šiaurės Vietna-mą. Kol to nebus padaryta, de-rybos taikos atsteigimo klau-simu negali būti vaisingos. Šį Šiaurės Vietnamo reikalavimą palaiko Jungtinių Tautų sekre-torius U Thant, Kanados prem-jeras Pierras Trudeau ir dau-gelis kitų pasaulio lyderių.

Jungtinės Amerikos Valsti-jos, iš savo pusės, reikalauja,

## Keturi SNCC Nariai Atiduoti Linčinkams

**LOS ANGELES, Cal.** — Stu-dentų Non-Violent Coordinat-ing Komitetas kaltina policiją, būk ji atidavusi keturis šios or-ganizacijos narius tiesiog į lin-čininkų rankas.

Šie keturi buvę siunčiami į New Orleans, kur bus teisia-mas negrų lyderis H. Rap Bown. Port Stocktono policija juos sulaikius. Kada buvo pa-reikalauta juos paleisti, ji pa-leidusi, bet tiesiai į linčinkų gaujos rankas. Nuo to laiko nieko negirdėti apie tuos ketu-ris negrų kovotojus.

Tai jau ne pirmas toks atsi-tikimas Jungtinėse Valstijose.

**TOKIJO.** — Pasikartoją žė-mės drebėjimai sugriovė tūks-tančius namų šiaurinėje Hon-shu dalyje. 38 asmenys buvo užmušti.

Žemės drebėjimai buvę 7.80 punkto stiprumo epicentre. To-kių stiprumo žemės drebėjimas 1923 metais užmušė Japonijoje 143,000 žmonių, taipgi su-naikino 3,000,000 namų. Arti 70 laivų buvo nuskandinta ar sugriauta.

Dabar žala buvo mažesnė, nes epicentras buvęs 25 mlis po Pacifiko vandenynu ir 93 mylios nuo Cape Ermo, šiauri-nės Japonijos salos Hokkaido.

kad Šiaurės Vietnamas nesiųs-tų sutvirtinimų į Pietų Vietna-mą.

Jungtinių Amerikos Valstijų delegacijai vadovauja Averell Harriman, o Šiaurės Vietnamo — Xuan Thuy.

Visi ženklai rodo, kad dery-bos bus ilgos. Karo sulaukymas dar nėra užtikrinimas, kad bus galima lengvai susitarti kitais klausimais. Pietų Vietnamo ly-deriai nelinkę sutikti su pasiū-lymais, kad Pietų Vietnamas būtų neutralizuotas, kad jį val-dytų koalinė valdžia. Ky ir kiti nenori nei girdėti apie ko-aliciją.

Viltis glūdi tik tame, kad Vietnamo problema vistik tu-rės būti kaip nors išspręsta. JAV juk negalės kariauti ir ka-riauti, išleidžiant bilijonus do-lerių. Jau dabar jų ekonomija braška.

Pranešimai iš Vietnamo sa-ko, kad vietkongai vėl puolė Saigoną. Jie apšaudė iš raketų. Daug pastatų buvę padegta. Tai ženklas, kad amerikiečiai ir jų sąjungininkai militariniu at-žvilgiu yra blogesnė padėty, negu buvo anksčiau.

Kai kas teigia, kad JAV ad-ministracija yra atsisakiusi idėjos laimėti militariniai. Per daug kainuotų žmonių ir pini-gų.

## Atidaryta Paroda "Man and His World"

**MONTREAL.** — Praėjusią savaitę penktadienį, dalyvau-jant premjerui Trudeau, Mont-realo majorui Drapeau ir ki-tiems aukštiesiems pareigūnams, 2,200 kviestų svečių, buvo ofi-cialiai atidaryta paroda "Man and his World". Tai tesinys "Ekspo-67", tik po kietu vardu ir truputį mažesniu maštabu.

Parodoje dalyvauja oficialiai 47 šalys. Veiks 135 restoranai, 232 butikai ir pagerintas La Ronde — visokių prašmatnybių centras su 8 naujais pasivažinė-jimais.

Majoras Drapeau tikisi, kad paroda atlankys 20,000,000 žmonių. Tai bus 30 milijonų mažiau, negu atlankė Ekspo-67, bet vistiek miestui liksią \$6,000,000 pelnio. O žmonės tu-rės daug malonumo.

# Gyvųjų Patentų Lobyne

A. Bernadišius

(Iš žurnalo "Mokslas ir Technika")

(Tęsa)

Sis metodas praktikoje žada didelę perspektyvą. Pavyzdžiui, paimkime pasaulinį vandenyne. Jame yra ištirpusi begalybė retų naudingųjų iškasenų: magnio, titano, aukso ir t. t. Kai kurių rūšių bakterijos turi nekainuojamą savybę šiuos technikai vertingus elementus išgauti iš vandens ir kaupti savyje. Jeigu žmogui pavyks šias bakterijas ir dumblių savybes panaudoti, daugelio metalų gavyba žymiai palengvės ir padidės.

Trumpai kalbant, tokie yra metodai, kuriais naudojasi šių dienų bionika.

## Gamtos prietaisai

Zmogus, žinoma, gali didžiuotis, kad jo ausys įtaisytos gražioje vietoje... Tarp kitko, grožis šiuo atveju — tik špročio reikalas. Jeigu mūsų proselniai jas būtų turėję kažkur prie užkulnių (žinoma, ten pat ir mes jas turėtume), niekam dėl to nekiltų šiandien abejonių ir visiems būtų gražu.

Kas nesigeri žiogo "muzika" O šio "muzikanto" ausys ant... kojų. Stebina ne jų vieta, o tai, kad jos yra superjautrios. Nenustebsite, bet mūsų lietuviškas žiogas girdi 6 balų žemės drebėjimą, kuris vyksta... Toliuosiuose Rytuose!

Tokių nuostabių prietaisų gamta yra sukūrusi daug ir toli gražu ne visais geriausiais apdovanojusi žmogų. Tas paprastas ištikimas žmogaus draugas šuo girdi daug geriau už mus, erelis iš padangės

aukštųjų žemėje mato pelę, o kuri priekabiausia šeiminkė susilygins uosle su peteliške, kuri užuodžia viename litre oro esančią kitokios cheminės medžiagos vienintelę molekulę!

Sakysite, kad žmogus savo trūkumus jau kompensavo [vairiais prietaisais: teleskopais, periskopais, mikroskopais ir t. t. Taip, šie prietaisai — didelis laimėjimas. Tačiau gamtos konstrukcijų pranašumas yra jų patikimumas, miniatiūriškumas, ekonomiškas, pagaliau savaiminis reguliavimas. Štai kodėl pati universaliausia žmogaus rankų pagaminta mašina šiandien dar negali lygintis su gamtos milijonus metų kurtais ir tobulintais "aparatais". Štai kodėl vienas didžiausių bionikos tikslų — sukurti iš principo naujas technines sistemas, kurios ne tik nenusileistų "gamtos standartams", bet ir savo dydžiu, tobulumu pralenktų jas.

Gamta lėties neapsakoma kūrėja. Paimkime dar vieną pavyzdį. Pagalvokime, kas atsitiktų, jeigu mes vieną parą girdėtume viską, ką ausis gali išgirsti.

Zmogus, būdamas absoliučioje tyloje, pavyzdžiui, specialioje kameroje, pasijunta labai neįaukiai; jis išgirsta tokius garsus, kurie šiaip niekuomet nepasiekia jo ausies. Pavyzdžiui, siaubą kelia širdies dūžiai, laikrodžio tiksėjimas ir net... blakstienų šnarėjimas. Tačiau nereikia ir specialios kameros; išsikimime į aplinką ir įsiklausykime į viską, ką pri-verstina išgirs mūsų ausis:

vėjo kaukima, lapų šnarėjimą, batų kaukšėjimą, ratų grždes, variklių urzgimą, milijardus susisuka, o šarme — išsitiesia. Prikabinus prie šio "raumens" krovinių, pirmą kartą pavyko cheminę energiją tiesiogiai paversti mechanine energija.

Mokslininkai apskaičiavo, kad 100 kilogramų kroviniui pakelti tereikia 1 cm skersmens akrilo polirūgšties kaspino.

Gyvąją gamtą modeliuoja ne tik bionikai. Tą patį daro ir biologinė kibernetika. Tačiau pagrindinis šių dviejų mokslų skirtumas yra tai, kad bionika — konkretesnė. Kokį tik "patentą" jai pavyksta išplėsti iš gyvosios gamtos, tuojau pat jį pritaiko praktikoje. Mokslininkų nuomone, būtų klaidinga galutiniu bionikos tikslu laikyti inžinerinių sistemų sukūrimą.

## Dirbtinis raumuo

Tirdami sudėtingus organizmus, bionikai susiduria su valdymo, jutimo ir veikimo organų ryšio linijomis, kurios yra labai įdomios, ir jų analogijos technikoje gali duoti labai daug naudos.

Pavyzdžiui, raumuo (veikimo organas) tūkstančiais nervinių skaidulų yra surištas su centrine nervų sistema (valdymo organu). Ryšys tarp raumens ir smegenų yra abipusis, t. y. vienis nervinimis skaidulomis smegenys gauna informaciją iš raumenų, o kitomis — siunčia komandas jiems.

Bionikams nepaprastai svarbu išsifruoti, kaip perduodama ši informacija. Tačiau kol kas tai nepavyksta; viena, labai jau daug šių "laidų", antra, neaišku, į kurią pusę kuriuo laiku signalas eina — į centrinę nervų sistemą ar iš jos.

Napalyginamai lengviau yra registruoti raumenų veikimo sroves. Kai, gavęs signalą iš smegenų, raumuo susitraukia, jo biopotencialai pasikeičia. Šiuos pasikeitimus mokslininkai jau sugeba užregistruoti — tai elektromiogramos. Bionikams jos labai svarbios: atsiveria galimybės neregėtai technikos pažangai. Kad būtų aiškiau, paimkime pavyzdį. Prie staklių dirba kvalifikuotas darbininkas. Jo plaštakos bioelektrinius signalus kopijuoja automatas. Ir štai rezultatas — programa programinio valdymo staklėms paruošta.

Tas pats su pianistu, siuvėju, kepėju, kuo tik norite. Tereikia, kad automatas "suprastų", kokius jis signalus gauna, ir mokėtų "perskaityti" jų informacijas.

Bionikus domina ir patys gyvųjų organizmų vykdymo organai, pavyzdžiui, raumenys. Žmogui klo kas niekaip nepavykdo cheminės energijos tiesioginiai paversti mechanine. Tuo tarpu raumenys, kurie "sugeba" peršokti tarpinę stadiją, pasižymi nepaprastai aukštu naudingumo koeficientu. Ištyrę raumens struktūrą, šveicarų mokslininkai sukonstravo "dirbtinius raumenis", kurie yra gana efektyvūs. Šio raumens "audinius" sudaro plo-

nytis kaspinas iš akrilo polirūgšties. Rūgštyje šis kaspinas susisuka, o šarme — išsitiesia. Prikabinus prie šio "raumens" krovinių, pirmą kartą pavyko cheminę energiją tiesiogiai paversti mechanine energija.

Gyvąją gamtą modeliuoja ne tik bionikai. Tą patį daro ir biologinė kibernetika. Tačiau pagrindinis šių dviejų mokslų skirtumas yra tai, kad bionika — konkretesnė. Kokį tik "patentą" jai pavyksta išplėsti iš gyvosios gamtos, tuojau pat jį pritaiko praktikoje. Mokslininkų nuomone, būtų klaidinga galutiniu bionikos tikslu laikyti inžinerinių sistemų sukūrimą.

## Mokslo Kampelis

Medžiagos, stabdančios ląstelių dalijimąsi

Anglų ir norvegų mokslininkai bendromis pastangomis išsiaiškino, kad gyvajame audiny-

je normalų ląstelių dalijimąsi stabdo specialios cheminės medžiagos, vadinamos chalonais. Kiekviena jų pagrindiniai veiklia kokia nors specifinio organo ar audinių rūšies ląstelių dauginimąsi. Pavyzdžiui, viena tokių medžiagų gali stabdyti epidermio ląstelių dauginimąsi, bet visai neveikti tų ląstelių apsupto plauko šaknies vystymosi. Nustatyta, kad kiekvienas chalonas veikia ne tik vienos gyvūnų rūšies, bet daugelio rūšių atitinkamą selekcinį organą. Tuo mokslininkai įsitikino, kai jų ekstrahuoti kiaušinių, triušiu, jūrų kiaušelių, žmonių ir net menkės chalonus vienodai veiksmingai stabdė baltosios pelytės epidermio ląstelių dauginimąsi.

Londono universiteto tyrinėtojai ir jų kolegos iš Oslo universiteto eksperimentavo su daugelio skirtingų organų — kepenų, inkstų, akies lęšiuo, baltųjų kraujo kūnelių ir t. t. — chalonais, ir nustatė, kad kiekvienas jų veikė tiksliai tą organą ar audinį, kuriame buvo rastas. Savo darbo pabaigoje mokslininkai padarė išvadą, kad atskirų organų bei audinių chalonus savo chemine sudėtimi visų stuburinių gyvūnų rūšių iš esmės yra tokie patys.

CHARLES CITY, Iowa. — Mažiausia 12 asmenų žuvo ir virš 350 buvo sužeista siauriant viesulams šioje apylinkė-

## LIETUVIS PLUMBERIS

J. Lisauskas

Įrengiam Aliejinį Apsildymą, Atliekam Kitus Plumberio Darbus, Darbas Garantuotas — Prieinama Kaina

148 WESTMINSTER AVE. Tel. LE. 2-5191  
Toronto

## Europiška Muzika

Dėl vestuvių, šokių, banketų ir kt.

22 metų patyrimo muzikantai

Prieinama kaina

Tel. Henrick — 534-2709, Toronto

Lietuviai, kurie atostogoms ar kitais reikalais atvažiuojate į Miami, Fla., neužmirškite atsilankyti į Lietuvų Socialį Klubą. Čia kiekvieną sekmadienį 1 val. dieną yra duodami geri pietūs už žemą kainą. Po pietų, šokiai, susitikimai ir svečiavimas.

Kuriems reikalingos informacijos gavimui kambarių vietiniai klubo nariai patars jums kaip ir kur juos gauti. Kviečia į svečius visus lietuvius

## Lietuvių Socialis Klubas

2610 Northwest 119th Street  
Miami, Fla. 33167  
Telefonas: 688-4161

## LIETUVOS SPAUSDINIAI

"Liaudies Balso" raštinėje galima gauti Tarybų Lietuvoje išleidžiamų laikraščių ir žurnalų.

Dienraštis "TIESA"

Tris kartus į savaitę išleidžiamas "Sportas"

Du kart į savaitę išleidžiamas "LIETUVOS PIONIERIUS"

Savaitraštis "LITERATŪRA IR MENAS"

Dvisavaitinis žurnalas "SVYTURYS"

Mėnesiniai žurnalai: "Tarybinė Moteris", "Mokslas ir Gyvenimas" ir "Mūsų Sodai".

Laikraščių kainos po 5 c., o žurnalų po 25 c. egzempliorius.

Priimame užsakymus ir paštu. Prisiuntus mokėstį apmokame persiuntimą. Mažesnius užsakymus galite prisiųsti ir kanadiškais pašto ženklais.

Taipgi priimame ir naujas bei atnaujintas prenumeratas virš vardintų laikraščių ir žurnalų.

Metinių prenumeratų kainos: "Tiesos" — \$5.00; "Sporto" — \$4.00; "Lietuvos Pionierius" — \$2.50; "Literatūra ir Menas" — \$2.00; "Svyturys" — \$5.00; "Mokslas ir Gyvenimas" — \$3.00; "Tarybinė Moteris" — \$2.00; "Mūsų Sodai" — \$4.00. Valstiečių laikraštis — \$2.50, Jaunimo Gretos — \$2.50, Kultūros Barai — \$3.00, Mūsų Gamta — \$4.50, Nauja Technika — \$4.00, Liaudies Ūkis — \$4.00.

Pusmetinės prenumeratos turi būti užsakytos ne vėliau kaip gegužio mėnesį, o metinės ne vėliau spalio mėnesį.

Užsakymus siųskite su Money orderiais adresu:

Liaudies Balsas, 160 Clazmont St., Toronto 3, Ont., Canada.

## Nežinojima

Lietuvių kalba, kaip prip, žymi pasaulio yra vienintelė ba artima sen piečių prokalbei dažnai minima liariausių liugvis žurnalų.

Paimkime, pa soriaus Simeon ga "Kalba da saulyje". 1964 Didžiojoje Brita kurios kitos to knygos yra ger gelium pasaulio šydams indo e grupė, kelias se knygos eilutes rė ir lietuvių kė mas, kad tai " viškiausia eur tiek savo fono logiją, o ypa mis".

Nuo 1945 r Poteris yra Bel kalbos katedro pulio universit lieaves, dėstęs sienyje ir m kad jis didži lingvistas, bet ar jis yra pa muotas apie lie čios tautos šia mo būdą. Stal mus, lietuvius: ra pastoralinė verčianti taut atskirta nuo vių".

Ką visa tal r

1964 metais išleista, 43 pr trijų milijonų voje gyveno metais respu davė 40 proc pajamų. O šie gamyklos Lielios europiniu miname elek skaičiavimo nes stakles, r televizorius, š kiu siurblius nius gaminius daugiau kaip Praeitais m produkcija su

Minim

Negailės ma gyver keketuri brangus .

Išsėkis ra liūdėti T

Toronto

## Nežinojimas ar Jų Politinis Tendencingumas?

Lietuvių kalba garsėja tuo, kad, kaip pripažįsta daugelis žymių pasaulio kalbininkų, ji yra vienintelė gyva kalba, labai artima senajai indo-europiečių prokalbei, ir todėl ji yra dažnai minima daugelyje populiariausių liugvistinių knygų ir žurnalų.

Paimkime, pavyzdžiui, profesoriaus Simeono Poterio knygą "Kalba dabartiniame pasaulyje". 1964 metais išleista Didžiojoje Britanijoje. Si ir kai kurios kitos to paties autoriaus knygos yra gerai žinomos daugeliui pasaulio lingvistų. Aprašydamas indo-europiečių kalbų grupę, kelias savo 220 puslapių knygos eilutes autorius paskyrė ir lietuvių kalbai. pažymėdamas, kad tai "pati konservatyviausia europietiška kalba tiek savo fonologija ir morfologija, o ypač savo fleksijos".

Nuo 1945 metų profesorius Poteris yra Beino vardo anglišką kalbos katedros vedėjas Liverpulio universitete, yra daug keliausių, dėstęs anglišką kalbą užsienyje ir mes neabejojame, kad jis didžiai kvalifikuotas lingvistas, bet mes abejojame, ar jis yra pakankamai informuotas apie lietuviškai kalbančios tautos šiuolaikinį gyvenimo būdą. Štai ką jis rašo apie mus, lietuvius: "Lietuviai tebėra pastoralinė žemės ūkiu besiverčianti tauta, tankių miškų atskirta nuo pramonės naujovių".

### Ką visa tai reiškia?

1964 metais, kai knyga buvo išleista, 43 procentai iš beveik trijų milijonų gyventojų Lietuvoje gyveno miestuose. Tais metais respublikos pramonė davė 40 procentų nacionalinių pajamų. O šiuandien kai kurios gamyklos Lietuvoje yra unikaliausios europiniu mastu. Mes gaminame elektros skaitiklius, skaičiavimo mašinas, precizines stakles, radijo imtuvus ir televizorius, šaldytuvus ir dulkių siurblius ir savo pramoninius gaminius eksportuojame daugiau kaip 75 pasaulio šalis. Praeitais metais pramonės produkcija sudarė daugiau ne-

gu 90 procentų mūsų eksporto.

Tarp kitko, lietuviškas šlifavimo staklės perka ir anglišką firmą "Machine Tool Limited". Kaip gali "kaimo žmonės, tankių miškų atskirti nuo pramonės naujovių", eksportuoti didelio tikslumo stakles į Didžiąją Britaniją, šalį, kuri seniai garsėja pasaulyje savo pramonės ir inžinerijos pasiekimais? Pasirodo, gali. Tik jie, lietuviai, šiandien nebėra "atskirti nuo pramonės naujovių". Šią vasarą Tarybų Sąjunga ruošia prekybinę parodą Londone, daug vietos ten bus skiriama ir Tarybų Lietuvai. Anglai turės gerą progą patys sužinoti tiesą apie lietuvių "dabartiniame pasaulyje".

### Ir jis panašiai klysta

O štai dar viena populiarinė lingvistinė knyga "Pasakojimai apie kalbą". Autorius Mario Pai. Tai naujas peržiūrėtas knygos leidimas. Ją 1966 metais išspausdino "New American Library of Canada Limited". Mario Pai — pasaulyje žinomas lingvistas, todėl mes nedvejodami galime pavadinti šią jo knygą vienu iš populiariausių, išsamiausių įvadų į kalbos mokslą. Bet ir jis, matyt, buvo dezinformuotas. Ir vėl mes, lietuviai, esame tik "taikūs fermeriai".

Penktoje knygos skyriuje aptariama dialekto sąvoka. Štai, ką autorius rašo 51 puslapyje: "Dažnai klausama: "Koks skirtumas tarp kalbos ir dialekto? Politiškai kalbant, galima būtų atsakyti, kad kalba yra tai, kas oficialiai pripažinta kaip nacionalinės kalbos forma, o dialektas — tai, kas neturi tokio pripažinimo". Ilustruodamas šį apibrėžimą Mario Pajus sako, kad "Lietuvių ir latvių kalbos, nustoje buvę kalbomis carizmo metais, vėl būtų tapę kalbomis, sukūrus Lietuvos ir Latvijos respublikas pirmojo pasaulinio karo pabaigoje ir paskui vėl būtų lietuvių kalbomis, kai tos tautos buvo absorbuotos Tarybų Sąjungos". Vėl teigimas neatitinkantis tikrovės!

### Lituanistikos suklestėjimas

Visų pirma mes nesame absorbuoti. Lietuva — viena iš penkiolikos tarybinių suverenių respublikų, o lietuvių kalba yra oficiali jos kalba. Reikia pasakyti, kad lituanistika niekada nebuvo taip rūpinamasi, kaip dabar. Daugiau kaip pusė milijono moksleivių mokosi savo gimtosios kalbos mokyklose. Kitų tautybių vaikai Lietuvoje taip pat mokosi lietuvių kalbos. Lietuvių kalba dėstoma vienuolikoje respublikos aukštųjų mokyklų, kuriose mokosi daugiau kaip 50 tūkstančių studentų.

Lietuviškai kalbama ir dainuojama dešimtyje profesionalių valstybinių teatrų. Ji girdima per radiją ir televiziją. Praeitais metais Lietuvoje buvo išleista daugiau kaip 11 tūkstančių knygų. Sostinėje ir kituose miestuose leidžiama kelios dešimtys lietuviškų laikraščių ir žurnalų.

Tarybų Lietuvos Mokslų Akademijos lietuvių kalbos ir literatūros institutas jau išleido septynis toms "Lietuvių kalbos žodyno" toms. Su lietuvių kultūros lobynais lietuvių kalba dabar gali susipažinti visi lietuviai.

Manome, kad šių faktų pakanka patiems nuspręsti, ar lietuvių kalba Lietuvoje yra oficialiai pripažįstama ar ne, ar ji yra kalba ar dialektas.

Lionginas Pažūslis  
Universiteto anglišką kalbos aspirantas

## Ivairenybės

Radinių — 28,000,000 metų

Dar neseniai mokslininkai manė, kad žmogaus protėviai niekad negyveno šiuolaikinės Libijos dykumos teritorijoje. Užimančioje vakarinę Jungtinių Arabų Respublikos dalį. Tačiau buvo žinoma, kad prieš daugelį tūkstantmečių čia augo milžiniški medžiai, veisėsi didžiuliai priešistoriniai gyvūnai.

Ypatingą tyrinėtojų dėmesį atkreipė Karuno ežeras, į kurį kažkada nešė savo vandenį upės, ištekantios iš Centrinės Afrikos. Todėl ežero pakrantes ir Al-Katrano kalno rajoną archeologai intensyviai tyrinėjo.

Ir štai prieš porą metų prof. E. Simonso vadovaujama amerikiečių ekspedicija rado beždionės kaukolę, kuri, mokslininkų nuomone, galėjo priklausyti vienai seniausių šių gyvūnų rūšių. Tačiau hipotezę reikėjo kruopščiai patikrinti. Tiksliai nustatyti kaukolės "amžių" padėjo radioaktyvus izotopas. Neseniai paskelbtas nuostabus rezultatas: radiniui 28 milijonai metų! "Egiptopitekas" — seniausioji beždionė rūšis, mokslininkų liudijimu, yra pagrindinė grandis aukštai išvystytų gyvūnų grandinėje ir artimiausias žmogul. Libijos dykumos gelmės, matyti, dar neatdengė visų savo

paslapčių. Al-Katrano kalno uolose rastas milžiniškas mamuto žandikaulis, didžiulio šuns kaukolė, skeletas gyvatės, gyvenusios šioje teritorijoje prieš milijonus metų.

### Miestas, iškilęs iš jūros dugno

Azerbaidžano liaudyje iki šiol gyvas padavimas apie Kaspijos jūros pakrantės senovės miestą Sabailą. Jis buvęs šviesus, gražus, šventiškas. Sabailas stebino to laiko žmones margu puošnių gatvių gyvenimu, prekyvietėmis, kuriose daugybė kalbų buvo prekiaujama kilimais, nafta, druska, tymu. Bet kartą išsiliejusi Kaspija paskandinosi miestą. Jis likęs jūros dugne, namų sienos apaugusios ilgomis dumblių barzdomis, akmeninėse gatvėse nardančios žuvis. Sabailas dingo.

Gal būt jį vėliau yra minėjęs senovės graikų mokslininkas Klaudijus Ptolomėjus? Apie palaidotą jūros dugne civilizaciją kalba ir žymus devynioliktojo amžiaus Azerbaidžano mąstytojas Bakichanovas — jis atrado žemiau Kaspijos lygio kelią, dingstantį atviroje jūroje.

Trečiame mūsų amžiaus dešimtmetyje Baku įlankoje buvo aptiktas senovinis gatvės grindinys. Vis dėlto paslaptis būtų likusi neatspėta, jeigu pastaraisiais metais Kaspijos jūra nebūtų gerokai nuslūgusi. Iš vandens iškilo tamsios bokštų sienos. Stebina tūkstantį metų jūros gelmėje išbuvusių pastatų tvirtumas. Vadinas, padavimuose glūdėjo tikri faktai. Susidariusiose seklumose atrasti kapai ir didelės akmeninės plokštės su iškaltais arabiškais rašmenimis. Tokių plokščių aptikta daugiau kaip šeši šimtai.

### Studijuojama triukšmą

Svedijos policija pradėjo kovoti su triukšmu miesto gatvėse. Specialiai sukurti būriai, ap rūpinti transportu su atitinkamais įrengimais, visuose stambiuose miestuose pradėjo re-



Ella Fitzgerald, plačiai pagarsėjusi dainininkė, kuri dainavo ant Kanados radio praėjusį sekmadienį.

gistruoti ir analizuoti triukšmą gatvėse. Kiek vėliau ši operacija pasklis po visą šalį.

Maksimalus triukšmas, kurį gali pernešti žmogaus ausis, dar nenustatytas. Tačiau paskirta komisija rezultatams susumuoti numato tam tikrą leistino triukšmo žmogaus aplinkoje ribą.

### DIEFENBAKERIS DAR NENORI PASITRAUKTI

PRINCE ALBERT. — Konservatų organizacija čionai nominavo į federalį parlamentą John Diefenbakerį, kuris pernai buvo pašalintas iš konservatų partijos lyderio posto.

Girdi, jis noris tęsti kovą prieš Kanados padalinimą. Jis labai smerkia tuos, kurie linkę daryti nuolaidas Kvebeko provincijai.

TORONTO. — Ontarijos premjeras Robarts sako, kad jeigu Ontariją kviestų kuri šalis į tarptautinį pasitarimą, tai Ontarijos vyriausybė atsiklaustų Ottawos, ką daryti.

Jis mano, kad tarptautiniai reikalai priklauso federali vyriausybei.

Galima Slųsti Pinigus į Lietuvą  
ir gauti daugiausia už juos.

Nereikia mokėti už persiuntimą, tikslai išpirkti JAV dolerių sertifikata. Duokit savo giminėms 4 sykius daugiau, negu jie gautų rubliais. Jūsų giminės patvirtins tą.

Tiktai JAV dolerių sertifikatai įgalins jūsų giminės nusipirkti viską, ko jie nori — maisto, drabužių ir daugelį kitų dalykų — amerikinių, Vakarų Europos ir vietinių — specialiose Vneshposyltorg dolerinėse parduotuvėse labai žemomis specialiomis dolerinėmis kainomis. Jūsų giminės patvirtins tą.

Pilna garantija. Jokio mokesčio.

Absoliučiai nereikia mokėti jokio mokesčio, nei gavėjui, kadangi išlaidas padengia Vneshposyltorg.

Slųskit dabar. Tikslai per

INTERTRADE EXPRESS CORP.

125 East 23-rd Street

New York, N. Y., 10010, USA

Reikalaukit mūsų veltui duodamo katalogo.

Minime keturių metų liūdną sukaktį nuo mirties  
mano gyvenimo draugo ir šeimos tėvo

**JUOZO LINARTOS**  
mirusio gegužės 23 d., 1964 m.

Negailėstinga mirtis išskyrė iš mūsų tarpo mano mylimą gyvenimo draugą, vaikų tėvą ir grandpą. Praėjo kekefuri metai pilni liūdesio ir prisiminimų apie Tave, brangus Juozai.

Ilsėkis ramiai šaltoje Kanados žemėlėje, o mes ilokame liūdėti Tave.

Žmona M. Linartienė  
Duktė Phyllis, žentas ir anūks  
Sūnus Jonas, marti ir anūks  
Sesuo O. Narusevičienė

Toronto

# Liaudies Balsas

SAVAITINIS KANADOS LIETUVŲ LAIKRASTIS  
LEIDZIAMAS SPAUDOS DRAUGIJOS

Prenumeratos kaina:

Kanadoj ir visur kitur \$5.00 metams; pusmečiui \$2.50.

LIAUDIES BALSAS

160 Claremont St., Toronto 3, Ont., Canada

Telefonas: EMpire 6-4558

## TAI JAU NEBEPIRMAS TOKS KRIZIS

Laikraščiai rašo, kad gali iškilti naujas darbininkų krizis kaip tik rinkiminės kampanijos metu. Darbininkų ir samdytojų ginčai einą visu plotu. Gelžkelių, laivų, elevatorių ir kitų darbininkų, civilinės aviacijos lakūnų ir įvairių įstaigų tarnautojų unijos svarstančios streiko klausimą. O jeigu streikai įvyktų, tai Kanada atsidurtų labai keblioje padėtyje.

Klausimas kyla, kodėl gi tie ginčai tarp samdytojų ir darbininkų išsilaikė? Atsakymas labai aiškus: pragyvenimas labai pabrango. Kyla kainos įvairių gaminių, maisto produktų, namų ir t. t. Darbininkai, atnaujindami sutartis, negali pasitenkinti senomis algomis.

Šis klausimas bus opus visą laiką, jei vyriausybės nedarys žygių kainoms stabilizuoti. Atrodo, kad būtų lengviau kainas stabilizuoti, negu spręsti šimtus ir tūkstančius ginčų tarp samdytojų ir darbininkų. Pačios vyriausybės tarnautojai taipgi stato reikalavimus pakelti algas. Nori didesnių algų mokytojai, policininkai ir t. t. Tas verčia savivaldybes ir kitas valdžios instancijas kelti taksus. Taip ir eina daina be galo.

Daugiausia kenčia tie, kurie negali eiti kartu su galingomis unijomis. Viskam brangstant, labai kenčia pensininkai, pašalpagaviai, kurių pajamos nekyla sykiu su kainomis.

## ŽAIDŽIA SU UGNIMI

Konservatų lyderis, Robert Stanfield, žaidžia su ugnimi, bandydamas patraukti savo pusėn Kvebeko francūzus. Jis, norėdamas pakenkti premjerui Trudeau, pakartotinai teigia, kad provincinės vyriausybės gali tartis su užsienio šalimis apšviotos ir panašiais klausimais. Trudeau sako, kad tarptautiniams pakvietimams gali būti tik vienas adresas: Ottawa.

Ištikro, prie ko gi Kanada priėtų, jeigu užsienio šalys pradėtų kviešti provincijų vyriausybes į tarptautinius pasitarimus, visai ignoruodamos federalę vyriausybę? Tai būtų grojimas federacijos.

Provincijos turi ir gali turėti daugiau autonomijos vidujiniais reikalais, bet tarptautiniai reikalai priklauso Ottawai.

Beje, Stanfieldo politika visai nesutampa su buvusio konservatų lyderio Diefenbakerio politika. Anas stovi už tvirtą centralinę vyriausybę.

Reikia, tačiau, atsiminti, kad rinkiminiai pažadai dažnai palieka tik pažadais. Kvebeko francūzai labai apsiriks, jeigu jie patikės Stanfieldui. Iš konservatų jie nė tiek negaus, kiek jie gali gauti iš liberalų.

## FRANCHOS STUDENTAI

Veik visame Vakarų pasaulyje pastaruoju metu studentija ir, iki tam tikro laipsnio, profesoriai, rodė nepasitenkinimą apšviotos sistemos veikla. Bendrai, studentija rodė jautrumą ne tik universitetų atžvilgiu, bet ir tarptautinės situacijos. Bet Francijos studentija pralenkė visus. Tenai visų universitetų studentija tiesiog sukilo prieš nusenusią sistemą.

Sakoma, kad labai daugelis profesorų simpatizavo studentijai. Jiems irgi nepatiko 150 metų senumo sistema, jau nebetinkama šiai gadynei.

Aplamai, reikia manyti, kad daug kas, kas nebetinka šiai gadynei, turės trauktis. Ir ne tik apšviotoje, bet ir visame kame. Masės nebesutiks gyventi nusenusiomis sąlygomis.

Ateina žinios, kad Lotynų Amerikoje net katalikų dvasiškijs subruzdų siekti pakeitimų gyvenimo sąlygose. Jei to nebus padaryta, jie mano, masės sukils.

Senesnio amžiaus žmonėms tokie jaunesnės kartos sąjūdžiai kelia baimę. Bet ateitis priklauso jaunesniajai kartai. Seniai nepajęgs užstoti kelio. Daug geriau būtų, jeigu jie stengtųsi geriau suprasti jaunesnius, kur reikia patarti.

## Kelias į Taiką

S. KARPE

Neseniai įvykusioje United Steelworkers of America unijos konferencijoje unijos linijai nustatyti buvo priimta rezoliucija, kuri labai daug pasako. Verta pakomentuoti ją.

Rezoliucija sakoma, kad konferencija sveikina bet kokį mažinimą įsitempimo tarp didžiųjų pasaulio jėgų; kad ji ragina stengtis siekti nuklinio ir kitokio nusiginklavimo; kad ji stovi už tai, kad į Jungtines Tautas būtų priimtose ir tos šalys, kurios dar nepriimtose; kad ši organizacija būtų paversta tikra taikos organizacija; kad būtų pripažįstamos įvairių formų vyriausybės, kadangi įvairiose šalyse yra įvairios sąlygos ir dėl to reikalauja skirtingų ir vyriausybių, santvarų; kad pasaulio likimui reikalinga pasaulinė taika, kultūriniai tarp įvairių šalių santykiai turi būti plečiami, nes tik tokiu būdu bus galima pagerinti susipratimą.

Ši rezoliucija rodo ne tik didelį unijos posūkių, bet ir pagrindą, ant kurio turėtų būti grindžiami tarptautiniai santykiai.

Vargu šiandien yra apsišvietusių žmonių tarpe tokių, kurie nežinotų, jog pasaulis nėra vienodas; kad beveik kiekvienoje šalyje yra skirtingos sąlygos ir negalima taikyti vienos tvarkos visam pasauliui. Pasaulyje gyvenimas būtų daug geresnis, jeigu kiekvienos šalies vidujiniai reikalai būtų palikti vietos žmonėms tvarkyti.

Kitas dalykas, kuris taipgi svarbus taikai, tai pripažinimas fakto, kad gyvenimas nestovi vietoje. Pakaitos vyksta visose šalyse. Tiesa, ne visur gerojone pusėn. O kai kuri nors šalis bando kištis, nori priversti žmones gyventi, kaip jai patinka, tuomet ne tik santaikos nėra, bet ir pažangai kelias užkertamas.

Šiandien yra dvi jėgos, kurios daugiausia kišasi į kitų šalių reikalus. Pirmojoje vietoje stovi Jungtinių Amerikos Valstijų kapitalistai. Jie nori diktuoti kaip kitos šalys turi tvarkytis. Vietnamas yra geriausias pavyzdys. Kita — Kinija, kurios lyderiai skelbia, kad revoliucija turi būti plečiama po visą pasaulį. Tiesa, kad kiniečiai nesutrinėja armijų į kitas šalis. Bet ne vien tik armijos tą atlieka. Jie kursto žmones, prakiečia tas socialistines šalis, kurios stovi už nesikišimą į kitų šalių vidujinius reikalus.

Kada kuri šalis pradeda kištis, palaiko kurią nors srovę, tuomet prasideda kitos pusės pasipriešinimas, ieškojimas paramos. Ir taip prasideda tarptautinis susirėmimas viduje tos šalies.

Plieno darbininkai labai gerai padarė nutardami siekti kultūrinių santykių su socialistis-

tiųjų šalių darbininkais. Tarptautinis darbininkų susipratimas yra vienas iš svarbiausių ginklų kovoje prieš karus, prieš išlaukinius įsikišimus. Yra faktas, kad JAV darbo unių lyderiai, finansuojami CIA, daugelyje šalių veikė ir veikia, vykdydami JAV kapitalo politiką. Tai nedovanotinas darbininkų organizacijų lyderių elgesys.

## Mizara Grįžo į Savo Gimtinę

VILNIUS, gegužės 14. — Šiandien vidurdienį mūsų aerouoste greitasis lėktuvas iš Maskvos nutūpė su nepaprastais keleiviais ir su retu kroviniu. Tarsi pabrėždamas slogią momento nuotaiką, dangus buvo apsiniaukęs, krapnojo lietus. Prie lėktuvo išsirikavo pionieriai su gėlėmis. Trapu nusileidžia Ieva Mizarienė. Ją lydi Lietuvos Liaudies Poetas Tilvytis, Lietuvos Draugystės ir Kultūrinių Ryšių su Užsienio Šalimis Draugijos pirmininkas Petrauskas, kurie Ievos sutikti buvo nuvykę į Maskvą.

Vykdydama savo vyro, pažangaus Amerikos lietuvių veikėjo, Lietuvos Liaudies Rašytojo Rojaus Mizaros testamentą, Ieva šiandien atvežė urną su jo pelenais.

Keli šimtai žmonių aerouoste pasitinka brangią viešnią. Sutinkančiųjų tarpe mažiau Lietuvos žymiausių vadovų — kompartijos Centro Komiteto pirmąjį sekretorių Antaną Sniečkų, Aukščiausiosios Tarybos prezidiumo pirmininką Šumauską, Ministrų Tarybos pirmininko pirmąjį pavaduotoją Kairį, Kompartijos Centro Komiteto sekretorių Barkauską, partijos Vilniaus miesto komiteto pirmąjį sekretorių Mackevičių, Komjaunimo Centro Komiteto sekretorių Morkūną, Kompartijos Centro Komiteto darbuotojus Misutį, Strumilą, Kultūros ministrą Šepetį, Vilniaus merą Vildžiūną, Partijos Istorijos Instituto direktorių Šarmaitį, Vilniaus universiteto rektorį profesorių Kubilių, „Kommunisto“ žurnalo vyriausiąjį redaktorių Niunką, „Tiesos“ vyriausiąjį redaktorių Zimaną, Kultūrinių Ryšių su Užsienio Lietuviais Komiteto pirmininko pavaduotoją Kazakevičių.

Taip pat sutikti atvyko Rojaus Mizaros brolis Juozas su žmona, kiti rašytojo giminės.

Ievą Mizarienę sutinka nemazas būrys jos vyro kolegų, Lietuvos Rašytojų Sąjungos valdybos pirmininkas, Lenininės premijos laureatas Miezėlaitis, Liaudies Rašytojas Venclova, akademikams Korsakas, Baltakis, Baltrušas, Baltušis, Būtė-

nas, Cekuolis, Korsakienė, Macėvičius, Marcinkevičius, Počius, Reimeris, Saja, kiti visumenės atstovai, spaudos, radijo, televizijos darbuotojai.

Iga virtinė automašinių atvažiuoja prie Rašytojų Sąjungos rūmų.

— Šiandien mes visi vėl susirinkome šiame kambaryje, kuriame dar neseniai Rojui Mizarai buvo įteiktas raštas apie Lietuvos Liaudies Rašytojo Garbės Vardo suteikimą, — pasakė Miezėlaitis. — Dabar jis parkeliavo pas mus amžinai. Brangioji Ieva, širdingas ačiū Jums, kad įvykdėte paskutinę rašytojo valią. Rojus Mizara mums yra ir visados liks brangus rašytojas, išaugęs iš liaudies gelmių, aistringas kovotojas, turtinga, didi asmenybė.

Gilioje rimtyje visiems stovert, Mizarienė perduoda urną Miezėlaitiui.

— Tegul mums visiems brangūs palaikai kol kas lieka šioje Rašytojų pastogėje, — sako Miezėlaitis. — Artimiausiu metu mes palydėsime juos į Rojaus Mizaros gimtinę.

Jūsų korespondentas kaibėjosi su Ievute, kaip ją čia visi vadina. Ji pasakė, kad kelionė buvo sėkminga. Viešnią Maskvoje maloniai sutiko, be aukščiau paminėtųjų, Paleckis, Matulis, Bieliauskas, Drobnys ir kiti.

Ieva Mizarienė Lietuvoje viešės keletą savaičių.

A. Valvutskas

## Kas Kaip Remia Liaudies Balsą

P. V. Gasparienė, Grand Rapids, Mich., atsinaujino prenumeratą sau, tris kitas savo artimiesiems ir paaukojo LB paramai \$5.

Senas Hamiltonietis, Jankėsi LB raštinėje ir paaukojo \$3.

T. Subacius, Montreal, prisuntė apmokamą skelbimą ir prie to paaukojo \$5 dėl LB vasarinės paramos.

Kl. Kevėža ir šeima, Toronto, paaukojo LB paramai \$10.

Visiems už pasidarbavimą ir aukas širdingai ačiū.

Administracija

DETROIT. — United Auto Workers unija išėjo iš AFL-CIO nemokėdama duoklių, kurių į metus sumokėdavo apie \$1,000,000.

Nesutikimai tarp UAW ir AFL-CIO vadų kilo dėl to, kad UAW lyderiai apkaltino AFL-CIO vadovus nesirūpinimu organizuoti dar neorganizuotus darbininkus.

TORONTO. — Televizijos stotis CTV organizuoja premjero Trudeau ir konservatų lyderio Stanfieldo debatus ant televizijos. Nauja Demokratinė Partija kelia protestą, kam išskyrė jos lyderį Douglas.

Pas

De Gaulle no iš Rumun didelis neram Studentų demonstracij ginus dėl me formų moksl plėtė po vis masinį liaudi De Gaulle ir Sakoma, k tose tiesiog s cija prieš esar

Klausant p kas dedasi Fr risi suukti:

Vive la Fr! Panašiai pe nai lankyda "librino" Kar "Laisvino" vuosius užmi

Su visais pati bėda, ka miršta išlaisv

Taip amer Gaule, ir kit dedasi didel žmonių gynė namie nepa pašalinti.

Viduje, n priešpaula, naudojimas,

Tiesa, De lią, likvidav stabilizavo l bė ir pakėlė dėtf. Bet vid formų ir pro

Kaip dab viešpatavo nuo progres naudojimas tiesiog bujo Tik turēti Tačiau da Gaului tas l

Panašiai l dar net bk amerikiečiai

Vietkong: lia pačioje bet ir pati randasi kri treška.

Prezident riaušybės v nerolas Ky savo prezidu

Sakoma, perversmo. vienos aplin Toji aplir susilaikyti, amerikiečiai Jie gal Saigono vy subyrėtu į

Tačiau, k

Mūsų rir joje Naujis kas nepasir si, argumer

## Pastabos

De Gaulle greitai parsiskubino iš Rumunijos namo. Namie didelis neramumas.

Studentų pradėtos protesto demonstracijos, pradėtos palyginus dėl menko dalyko, reformų moksle, — dabar išsiplėtė po visą šalį ir išaugo į masinį liaudies protestą prieš De Gaulle ir jo valdžią.

Sakoma, kad nekuriuose vietose tiesiog sukilimas, revoliucija prieš esamą santvarką.

Klausant pranešimų apie tai, kas dedasi Francijoje, taip ir norisi sušukti:

Vive la France, libra!

Panašiai pats De Gaulle pernai lankydams Kanadoje "librino" Kanados francūzus.

"Laisvino" kanadiečius, o savuosius užmiršo!

Su visais "vaduotojais" ta pati bėda, kad jie savuosius užmiršta išlaisvinti.

Taip amerikiečiai, taip De Gaulle, ir kiti visi "vaduotojai" dedasi dideliais svetimų šalių žmonių gynėjais ir herojais, o namie nepasistengia blogumų pašalinti.

Viduje, nors viešpatauja ir spauda, ir skurdas, ir išnaudojimas, bet jie to nemato.

Tiesa, De Gaulle paėmęs galią, likvidavo Alžyrijos karą, stabilizavo Francijos vyriausybę ir pakėlė jos tarptautinę padėtį. Bet vidurinių reikiamų reformų ir progreso nepadarė.

Kaip dabar pasirodo, šalyje viešpatavo didelis atsilikimas nuo progreso. Darbo žmonių išnaudojimas ir kitos blogybės tiesiog bujojo.

Tik turčiams buvo gerai.

Tačiau dabar, atrodo, kad De Gaulle tas lengvai nepraeis.

Panašiai kaip De Gaulle, gal dar net blogiau, nesiseka ir amerikiečiams Vietname.

Vietkongai ne tik juos apkučia pačioje sostinėje Saigone, bet ir pati Saigono vyriausybė randasi krizėje. Ji braška ir treska.

Prezidentas Thieu maino vyriausybes viena po kitos, o generolas Ky tiesiog miršta prieš savo prezidentą.

Sakoma, kad jis rengiasi prie perversmo. Tik susilaikęs dėl vienos aplinkybės.

Toji aplinkybė, kuri verčia jį susilaikyti, greičiausiai, yra amerikiečiai.

Jie gal dabar nenori, kad Saigono vyriausybė suskiltų ir subyrėtų į šūpulius.

Tačiau, kada nors tas įvyks.

Mūsų rinkiminėje kampanijoje Naujieji Demokratai kol kas nepasirodė tvirtėjau. Barasi, argumentuojasi dėl menk-



Šią vasarą Kauno zoologijos sodo lankytojai pamatys naujų gyvulių ir paukščių. Liūtė Sula atvedė tris liūtukus, Australijos juodoji gūlbė išperėjo du jauniklius.

Nuotraukoje: Vaikai žaidžia su liūtukais Aidu, Garsu ir Svaja.

(Nuotr. M. Ogajaus ir A. Grodskio)

## Ką Kiti Rašo

### Berlyne

Berlyne Gegužės minėjimo demonstracijoje dalyvavo daugiau 200,000 žmonių.

Vokietijoj kinta padėtis.

Ir Bonos užsienio ministras Willy Brandt pagerbė Karla Marksą jo gimtinėje Trier mieste. Brandt sakė, jog Marksas sukūrė beklasės draugijos sistemą.

Pagerbimo ceremonijose dalyvavo iš 20 kraštų mokslininkai, žurnalistai ir visuomenininkai.

Marksas darosi vis populiarešniu.

— V. Andrusis

### Balsi netelsybė

Vienas pilietis "laisvojoje spaudoje" klausia "Dėdės Samo", atseit — Jungtinių Valsijų valdžios, kiek šeimai per metus lėšuoja išlaikymas vieno vaiko.

Valdžia leidžia šeimoms galvai atsiskaityti mokant mokesčių nuo pajamų už kiekvieną išlaikomą vaiką po \$600 per metus.

Ot, kur netelsybė, tvirtina minimas pilietis. Pati valdžia operuoja "darbo korpusus" Amerikoje. Ir pripažįsta, kad vieno nepilnamečio išlaikymas, apranga, gydymas ir mokslas per metus lėšuoja \$7,000.

Dar daugiau: Jis primena

niekių, bet ne dėl pagrindinių Kanados reikalų.

Gal dar pasitaisys.

Tačiau man atrodo, kad jų lyderis T. C. Douglas turėjo rezignuoti prieš rinkiminę kampaniją. Jis jau "nusedėjęs"

Gal būtų geriau padaręs rezignuodamas dabar, o ne žadėdamas rezignuoti prieš kitus rinkimus.

Z. Janauskas

"Dėduiui Samui", kad Kubos pabėgėlių vaikams jis pats skiria po \$1,200 metams, o jei vaikas lanko mokyklą, tai prideda dar po tūkstantį dolerių.

Juk tai didžiausia netelsybė ir diskriminavimas pačios savo šalies piliečių!

— L. Jonikas

### Ir vėl per daug pleps.

Jungtinės Arabų Respublikos prezidentas Nasseris nieko nepasimokė iš pralaimėto karo su Izraeliu. Jis ir vėl plepa, kad kitas karas su Izraeliu yra neišvengiamas ir kad jam arabai turi sušilt ruošti.

Kaip tik tokie Nasseris ir kitų arabų vadų plepėjimai pirmiau daugelio žmonių akyse pateisino Izraelio agresiją prieš arabus. Jie sakė: Argi Izraelis turėjo laukti, kol arabai užpuls ir jį sunaikins?

Nejaugi istorija kartojasi?

Nasseris ir kiti vadai turėtų kalbėti ne apie karą neišvengiamumą, bet kaip naujo karo išvengti ir susivienyti, kad vėl arabai nebūtų užklupti nepasirodę gintis.

— A. Bimba

### Bažnyčioje revoliucija

Metodistų dvasininkų sambūrys nutarė skirti \$20,000,000 vedimui kovos už civilines teises ir prieš skurdą.

Katalikų vyskupų sambūrys nutarė taip remti kovas už civilines teises ir prieš skurdą, kad, kaip sakė vienas jų, "Mes gal subankrutuosime šiuo veiksmu: tai atsieis milijonus dolerių".

Lotynų Amerikos katalikų dvasininkai, net ir daugelis vyskupų, kalba apie dialogą su marksistais, derinimą santykių su komunistais, nes seną pol-

tiką tęsiant grėsia pavojus netekimo žmonių.

Katalikų vyskupas Zachari pareiškė, kad Kubos premjeras Fidelis Kastras "etinai yra krikščionis". Jis sakė, turtingieji dvasininkai apleido Kubą, tai dabar katalikai privalo dalyvauti revoliucijoje.

Colombijos vyskupas Garcia Herreros sako, jog Kastras yra geras krikščionis; jis giliai įsitikinęs progreso eiga; jis veikia savo šalis labai; jis išlaisvino Kubos žmones, jį dėlto galima vadinti "Dievo žmogumi".

Herreros taipgi stoja už dialogą su komunistais.

Keliolika vyskupų prasišalė iš Kubos, dabar nori sugrįžti ir kalba už rėmimą liaudies valdžios.

Kodėl tokia permaina?

Liaudies sambūzdžiai visose šalyse daro stiprius poveikius į katalikų dvasininkiją.

Vatikanas įsitikinęs, kad komunizmo prakeikimu ir tėsimu senos politikos nebus galima ką gero sau atsiekti. Didžiausiose kapitalizmo šalyse komunistų partijos yra katalikiškoj Italijoj ir taip pat katalikiškoj Prancūzijoje.

Daug bažnyčių biednėja. Paivyzdžiui, Čikagoje Luteronų šv. Motiejaus bažnyčia jau privirsta pardavoti savo brangius langus, nes neturi užtektinai pinigų.

Krikščionių bažnyčia susidūrė sąlygos: Eiti su progresu, ar merdėti laikantis senos politikos.

Bažnyčia yra stambiausias kapitalizmo ramstis. Netekus jo, kapitalizmui bus pakirstos jėgos.

— Vilnis

### Moteriškė apgavo mokslininkus

Anglijos dienraščio "London Express" korespondentas Roy Blackmann aną dieną rašė apie keistą atsitikimą, kuriame gudri moteriškė suvedžiojo arba apgavo labai mokytus keturis tarybinius mokslininkus. Apie tai buvę rašyta Leningrado spaudoje.

Viena moteriškė, kuri už šūnybes metus ar daugiau atitūpėjus kalėjime, prie tam tikrų intymiškų kūno dalių prisitačius tam tikrus magnetinius įrengimus ir pasiskelbusi, kad ji turi tokias akis, jog tik nuo jos pasižiūrėjimo daiktai pradeda judėti. Mokslininkai "savo akimis pamatė", kad iš tikrųjų nuo moteriškės akių daiktai juda! Tai tikras "stbuklas". Jie tai viešai paskelbė ir pradėjo ieškoti daugiau moterų ar vyrų su tokiomis pat ypatingomis akimis!

Kas keisčiausia, tai, kad, girdi, apie tą keistą moteriškę su tokiomis galingomis akimis buvo tarybinės žinių agentūros "Tass" paskelbta visam pasauliui.

Pasirodo, kad nelengva buvo tą apgavikę išsifruoti, nes ji tuos įrengimus buvusi įtaisiusi tokiose savo kūno vietose, į kurias pašalinės akys niekad os

## ŠYPSENOS

### Tiktai telsybę

Laivo kapitonas [rašė] laivo dienyną:

"Mano pagelbininkas buvo girtas šiandien".

Pastebėjęs tokį įrašą, pagelbininkas pradėjo skustis, prašyti, kad ištrintų įrašą. Jis nei burną neimėsių alkoholio. Bet kapitonas atkirto:

"Į šią knygą rašosi tiktai telsybė".

Kitą dieną pagelbininkui teko užpildyti dienyną. Ir jis įrašė:

"Kapitonas šiandien buvo blaivus".

### Visi neturtinigi

Mokytoja paprašė mokinius, kad jie aprašytų neturtiną šeimą. Vienas mokinis, labai turtingų tėvų vaikas, parašė:

"Ši šeima buvo labai neturtiniga. Tarnaitė, virėja ir butleris — visi labai neturtinigi".

### Nepavojinga

"Ar ši operacija bus pavojinga?" klausia liginis gydytojas. "Nesąmonė! Kur gi tamsta gali pirkti pavojingą operaciją už \$100".

## Nepatiko Kanada

Praėjusią savaitę Royal Ontario Muziejuje dvi lydekos, atgabentos iš Tarybų Sąjungos, nusižudė iššokdamos iš ekvariaus. Matyti joms nepatiko kapitalistinė Kanada.

Muziejus atsigabeno iš Tarybų Sąjungos 11 tokių lydekų. Jos yra kanadiškų muskelungų giminės. Muziejus nori studijuoti šių žuvų evoliuciją.

Šios žuvis bus išdalintos po Kanadą. Dauguma bus nugabentos į Vancouverį, kur yra patogesnės priemonės tyrinėjimui. Kitos gal pateks į Montre'alą.

BONNA. — Vakarų Vokietijos parlamentas jau užgrybė svarbesnius punktus įstatymo, pagal kurį vyriausybė galės įvesti diktatūrą, atsiradus jos manymu, rimtam pavojui.

Visa liberališkoji visuomenė protestuoja prieš šio įstatymo priėmimą.

### nedrįstų pažiūrėti.

Kai apgavystė išryškėjo, spauda pareiškė nusistebėjimą, kad tie keturi diplomuoti ir plačiai žinomi mokslininkai taip lengvabūdiškai patikėjo moteriškės jėga savo akimis daiktus pajudinti!

Tas tik parodo, kad ne visada mokslas, apdairumas ir atsargumas einą ranka rankon.

— Laisvė

### Parpuolęs Slidinėtojas

Brooklyne išeinančios Vieniybės bendradarbis Girkakalis, kuris tame laikraštyje rašinėja po antrašte "Iš kairės ir dešinės", apie montreališkės Nepriklausomos Lietuvos redaktorius J. Kardelis rašo:

Kaip žinome, Nepriklausomos Lietuvos Kanadoje redaktorius J. Kardelis pereitą vasarą turėjo progos susitikti su daugeliu žmonių iš Lietuvos, nes jo mieste Montrealy buvo paroda. Jo laikysena Vienybėje įvertinau, kaip slidinėjimą (kartais pačiam paslystant, kartais kitus pastumiant t.t.). Gi blogiausiai Kardeliui išėjo tada, kai svečiai grįžo į Lietuvą namo.

Abu Kardeliai susitikimus su lietuviais išnaudojo atvykelius gundyti nusidėti tarybinei santvarkai. Matyt, Kardelis tarėsi esąs geras gundytojas, tad nieko nelaukęs ir paskelbė, kad tarp į Lietuvą grįžusių, esa jau ir areštuoti. Kardelio nelaimė, kad sovietų valdžia, lyg tyčia, nieko neareštavo, priešingai — apdovanojo. Ir dabar anie tėvynėje sužinojo, ką Kardelis apie jų areštus rašė ir kad praplūpo rašyti: melagis, melagis, didžiausias melagis...

Nesusilaikiau ir aš, Girkakalis, ir Vienybėje į bėdą įtraukiau Man atrodė, kad Kardelis

ne tiek melavo, kiek slidinėjo. Mikliai slidinėjo: čia atvykusiu neapkętė, čia su jais meiliai kalbėjo, darė reveransus susiriesdamas ir atsilodamas, tuo pačiu metu vaidino ir draugą ir priešą, tuo pačiu metu mėgino slysti į priekį ir atgal...

Išskaudintas Kardelis rašo: "Atrodo kaip susitarimas, nes vienu metu Nepriklausomą Lietuvą ir jos redaktorių puola ir 'oficiozas' Tiesa ir jos filialas Amerikoje — Vienybė. Todėl reikia atsakyti. Nedaug kas yra atsakyti Girkakaliui, nes nuo kada gi gestapininkai pasirodė moralės vertintojais ir sprendėjais? Kas gi gestapininkui Girkakaliui, kuris Amerikoje bando keisti kailį į enkavedistiną, suteikė teisę spresti, kas yra reakcininkas ir kas ne?"

O iš tiesų yra taip, kad vienu metu Nepriklausomą Lietuvą užpuolė ne tik Tiesa ir Vienybė, bet ir Gimtoji Kalba (už lietuvių kalbos darymą).

Taigi, J. Kardelis, netiesą skelbęs apie areštus Lietuvoje, skelbia naujus melus:

- 1. Vienybė su Tiesa (nei su Gimtąja kalba) dėl J. Kardelio niekad nesitarė.
2. Melas, kad Girkakalis — gestapininkas. Su gestapu nei praeity, nei dabar jokių reikalų neturiu ir neturėjau.

3. Melas, kad Girkakalis bando keisti kailį į enkavedistą. Su enkavede jokių reikalų neturėjau ir neturiu (nei sėdėjau, nei kitus sodinau, nors iš savųjų turiu nukentėjusių).

4. Nėra jokio reikalo ko nors prašyti teisės ar leidimo reakcininkus vadint reakcininkais. Jei laisvam krašte žmogui leidžiama galvoti, tai manychiau, kad leista ir galvojimo rezultatus pasakyti.

Zodžiu, perskaičiau čia anksčiau pacituotą ištrauką, atradau keturias svarbesnes neteisybes ir darau sprendimą. Kardelis yra reakcininkas. Jis nori padaryti iš nebūto būta: be pagrindo žmogų (reiškia, mane) apšaukia gestapininku ir enkavedistininku. Aš manau, kad jis taip elgiasi savo pykčio nesuvaldydamas. Tai yra tokios pat

rūšies veikla, kaip turguje sušibarti ir, pakėlus sijoną, priešui parodyti paprastai nerodoma vieta.

Senas žmogau, imk save į nagą ir nejuokink mane, kiek jaunesnio.

Toje pačioje Nepriklausomoje Lietuvoje anąkart pakenciamai debutavęs Povilainis Girkakalį pravardžiuoja pusintelektuali. Ir čia nutariau neiškeisti: pusintelektualis yra pusė intelektualo. Būti puse vertingo žmogaus jau nėra blogai. Kai kada žmogus net laikraštį redaguoja, o jame nėra ne tik pusės, bet nei ketvirtadalis intelektualo... A. Povilainis išsispaviedojo, kad nei jis pats, nei jo giminės, nei pažįstami Vienybės neskaito. Įdomu, iš kur jis žino, kokio išsilavinimo Vienybės bendradarbiai?

blemą, bet ir sugebės įvaldyti genetinį kodą, o tai savo ruožtu leis aktyviai reguliuoti normą kryptimi paveldėjimo klausimus, slopinant nepageidautinas, išryškinant norimas ir sukuriant naujas žmogaus savybes.

Nugalėjus imunologinį barjerą, tokie dalykai, kaip žmogaus organų perkėlimas, medicinali nebesudarys problemos. Antra vertus, eilės genitinių profilaktinių problemų išsprendimas sumažins reikalą keisti žmogaus organus. O žmogaus gyvenimas, tikriausiai, dar labiau pailgės, nes mokslas, be jau minėtų, atvers ir naujas galimybes tobulinti žmogaus organizmą, jo veiklą.

Profesorius Zigmus Januškevičius TSRS Medicinos Mokslų Akademijos tikrasis narys

### Ateitis Mediko Akimis

Demografai spėja, kad jei mūsų eros pradžioje Zemėje gyveno 250 milijonų žmonių ir dabar jų skaičius peržengė 3 milijardus, tai 2017 metais mūsų senutės planetos gyventojų skaičius viršys 7 milijardus.

Architektai svajoja, kad tuomet bus pastatyti namai-miestai, kurių aukštis sieks tris kilometrus ir juose gyvens po 500 tūkstančių žmonių. Skraidymo technikos kūrėjai žada sukurti tokias skraidymo priemones, kad žmogus galėtų jomis skraidyti 30 tūkstančių kilometrų per valandą greičiu.

Kaipgi atrodo pasaulis 2017 metais mūsų, medikų, akimis? Tikimės, kad iki to laiko bus įveiktos didžiausios žmonių giltinės — įvairios infekcinės ligos, miokardo infarktas ir vėžiniai susirgimai, kad bus sėkmingai išspręstos triukšmo ir oro užteršimo problemos.

Smarkiai pasikeitus aplinkai, žmogui visų pirma iškils milžiniški prisitaikymo reikalavimai. Dabar net sunku pasakyti, kokie susirgimai tuomet sudarys didžiausią pavojų.

Pasikeitus darbo sąlygoms ir aplinkybėms, taps sudėtingesnis ir intensyvesnis žmogaus dvasinis gyvenimas, nes reikės įsivainiti vis didesnį ir įvairesnę informacijos srautą. Jei dar šio šimtmečio pradžioje žmogus, įgijęs specialybę, su savo žinių bagažu galėjo dirbti per visą savo gyvenimą, tai dabar specialistui reikia kas dvejetreji metai savo veikloje iš pagrindų persiorientuoti, o ateityje persiorientavimo terminai dar labiau siaurės. Be to, ateityje žmogus darbe ir butyje bus glaudžiau surištas su kitais žmonėmis. Tai savo ruožtu vėl pareikalaus didelio protinio ir emocinio lankstumo. Ir išvada — didžiausias krūvis teks centrinei nervų sistemai, kurią reikės formuoti ir grūdinti nuo pačios ankstyvosios vaikystės.

Dabar medikai glaudžiai bendradarbiauja su inžinieriais, matematikais ir kitų tikslųjų

mokslo šakų atstovais. Šis bendradarbiavimas naudingas ir, be abejonės, vystysis toliau. Tačiau ateityje turės smarkiai išsivystyti ir medikų ryšiai su pedagogais, psichologais bei sociologais, nes reikės, matyti, padėti žmogui susiformuoti greitą orientaciją ir prisitaikymo savybes nuolat besikeičiančiose darbo ir buities sąlygose.

Tačiau kaip žmogus aktyviai protiškaiki bedirbtų, kaip jis aukštai ir greitai beskraidyti, žmogaus protinės veiklos suintensyvėjimas neatpalaiduos nuo fizinio apkrovimo. Tai, sumaniai derinant, žmogaus gyvenimas pasieks jo fiziologinių galimybių ribą, kuri aiškiai viršija 100 metų. Bet, matyt, ir šių dienų žmogaus fiziologinių galimybių riba tuomet bus dar ne riba.

Plačiai žinomi šių dienų mokslo pasiekimai nukleininių rūgščių sintezėje. Jie duoda pagrindą tikėtis, kad mokslininkai išspręs ne tik baltymų sukūrimo laboratorinėmis sąlygomis pro-

### Jungtinės Valstijos Terioja Tornadai

CHICAGO. — Centrinės JAV valstijas nuteriojo tornadai (viesulai). Nemažiau 70 žmonių žuvo. Labai daug nuostolių padarė.

Wapella mieste, Illinois valstijoje, kur gyvena 500 žmonių, 90 procentų namų buvo sugadinta. Keturi asmenys žuvo, 50 sužeista.

Charles City, Iowa valstijoje, 2,000 namų ir 15 biznio pastatų buvo sugriauta, 1,000 apgadinta. 12 asmenų žuvo, 367 sužeisti.

Oil Throgs gyvenvietė (Arkansas valstijoje) visai sunaikinta. Gyveno 235 žmonės.

Daugiausia nukentėjo Jonesboro miestas iš 25,000 gyventojų (Arkansas valstijoje). 33 asmenys žuvo, 350 sužeista.

Medžiaginių nuostolių esą padaryta už \$38,000,000.

Išnuomavimui
Montrealo miesto ribose išnuomuojam namų-farmoje. Galima laikyti karves ir sūrius daryti savo naudai.
HILL TOP MOTEL
Route 17 West Vaudreuil, Que.
33 kambariai, maudymosi baseinas, arklukai pajodinėjimai, pirmos klasės valgykla su pilnu laisniu, rami vieta pailsėti. Butai dėl nuo 2 iki 8 asmenų.

WINDSOR
DRY CLEANERS & DYERS CO. LTD.
Valome visokius drabužius, gardinas, blankietus, lovų uždangalus, karpetus, chesterfieldus ir bilė kė, kas tik yra jūsų namuose.
Windsor yra viena iš vėliausių ir moderniškiausių Dry Cleaning šapų Montreale. Turime naujai įrengtą moderniškiausią STORAGE. Greitas patarnavimas.
20 metų patyrimas garantuoja darbą.
Savininkai:
A. Keršys, P. Petrusis, P. Keršulis, A. Greibus
1205 CHURCH AVE. PO. 8-6679
VERDUN, QUE.

Lūdras Prisiminimas
Genovaitės Šerpitienės
mirusios gegužės 24 d., 1966
Prisimename ir lūdime nuolatos.
Duktė Teresė, Sūnus Antanas
Žentas Henry, Marti Irene
Sesuo Jadwiga, Dukterėčia Mary Gudas

R. HAGARI

M

(T)
Aš jį pažina
buvo senas r
Garsija, apie k
dėjau išstisus
Laikas buvo j
nėra ko stebėt
turėjo apie še
jei ne daugiau.
nės palvos bar
kai pražilus,
o lūpos iš tolo
plonos raudo
akys vis dar l
buvo tokios p
burną buvo išk
pat šalta šyps
met, de Garsi
no kelyje vien
momentų, ir
baisios mirties
damos į jį, aš
paskutinis ir
susitikimas. P
ny, ir tada p
susišaukėsi l
arba mūsų ab
amžinai nūgrit
ties tylą. Ir, l
mas buvo prie
seniai, uždėję
kutinę strėlę,
svyravau, ne
šauti — į jau
iš paskos rite
gus, nepadarę
go, guli negyv
žinas priešas
— Ei jūs! —
sija ispaniškai
bėti su maišti
du, pavestas
Diaso, kuris
armijai.
Artimiausiu
aš užlįpau ar
kiau:
— Kalbėk,
tau reikia.
— Tu neb
niškai, draug
Garsija, prijo
miai žiūrėdan
surauktų ant
kur tu išmol
kur esi kilęs
— Aš ją i
donjos Luiso
nojai jaunyst
Garsija. O va
Vingfildas.
De Garsija
Iš jo lūpų
keiksmas.
— Motin k
šuko jis. —
pasislėpęs pa
nė gentį, bet
čia, Ispanijoj
sprendžiau, jė
vęs, Tomai V
ėjo tiek metų
sekasi. Iki šic
sada nuo mar
ir gyvenime
džiausias siel
kartą tau n
gali būti tikr
— Žinau, (
Ja, šį kartą

R. HAGARDAS

Vertė J. Stakas

# Montesumos Duktė

(Tąsa)

Aš jį pažinau iš karto! Tai buvo senas mano priešas de Garsija, apie kurį nieko negirdėjau ištiesus dvylika metų. Laikas buvo jį pakeitęs, ir čia nėra ko stebėtis, nes dabar jis turėjo apie šešiasdešimt metų, jei ne daugiau. Smaili kaštaninės palvos barzdelė buvo gero, kai pražilus, skruostai įdubę, o lūpos iš tolo atrodė kaip dvi plonos raudonos linijos; tik akys vis dar blizgėjo ir tebebuvo tokios pat skvarbios, o burna buvo iškreipusi vis tokia pat šalta šypsena. Kaip visuomet, de Garsija pasirodė mano kelyje vienu iš kptiškesniųjų momentų, ir man vėl iškilo baisios mirties grėsmė. Žiūrėdamas į jį, aš pajutau, kad tai paskutinis ir lemiamas mūsų susitikimas. Praeis keletas dienų, ir tada per daugelį metų susikaupti kurio nors vieno arba mūsų abiejų neapykantą amžinai nūgrims į beždangę mirties tylą. Ir, kaip visada, likimas buvo prieš mane. Visai neseniai, uždėjęs ant lanko paskutinę strėlę, aš akimirka sušvyravau, nežinodamas, ką šauti — į jaunuolį ar į jį, iš kur iš paskos riteris? Ir štai žmogus, nepadaręs man niekų blogo, guli negyvas, o mano amžinas priešas liko sveikutėlis.

— Ei jūs! — suriko de Garsija ispaniškai. — Aš noriu kalbėti su maištininkų otomijų vadu, pavestas kapitono Bernalo Diaso, kuris vadovauja mūsų armijai.

Artimiausiomis kopėčiomis aš užlipau ant sienos ir atsakiau:

— Kalbėk, aš esu tas, kurio tau reikia.

— Tu neblogai kalbi ispaniškai, drauguži. — tarė de Garsija, prijojęs arčiau ir dėmiais žiūrėdamas į mane iš po surauktų antakių. — Sakyk, kur tu išmokai šią kalbą? Iš kur esi kilęs ir kaip vadini?

— Aš ją išmokau iš tokios donjos Luisos, kurią tu pažinojai jaunystėje, Chuanai de Garsija. O vadinosi aš Tomas Vingfilas.

De Garsija susverdėjo balne. Iš jo lūpų išsprūdo baisus keiksmas.

— Motin švenčiausia! — sukuko jis. — Girdėjau, kad tu pasislėpęs pas kažkokį laukinę gentį, bet aš buvau toli nuo čia, Ispanijoje, o sugrįžęs nusprendžiau, jog tu būsi galą gavęs, Tomai Vingfilai. Juk praėjo tiek metų! Bet man tikrai sekasi. Iki šiol, išdavike, tu visada nuo manęs pasprukdavai, ir gyvenime man tai buvo didžiausias sielvartas. Užtat ši kartą tau nepavyks ištrūkti, gali būti tikras.

— Žinau, Chuanai de Garsija, ši kartą vienam iš mūsų

nepavyks ištrūkti, — atsakiau. — Beliko sulošti paskutinę partiją. Tačiau iš anksto nesigirk, nes dar nežinia, katrais laimėsime. Tau ilgai sekėsi, bet, gal būt, nebetoli ta diena, kai pasibaigs tavo laimė, o kartu ir tavo gyvenimas. Sakyk, kas tau pavesta, Chuanai de Garsija!

Valandėlę jis tylėjo, pešiodamas smailią barzdelę, ir man pasirodė, kad jo akyse vėl šmėkstelėjo pusiau užmirštas baimės šešelis. Bet jeigu taip ir buvo, de Garsija greit susivaldė. Pakėlęs galvą, jis drąsiai ir aiškiai prabilo:

— Klausyk, Tomai Vingfilai! Man pavesta pranešti, ką tau ir tavo dar nepribaigtoms šūnims otomiams siūlo mūsų kapitonas Bernalis Diasas, kuris į jus kreipiasi ju didenybės vicekaraliaus vardu.

— Koks tas pasiūlymas? — paklausiau.

— Gana didžiadvasiškas tokiems niekingiems stabmeldžiams ir maištininkams, — atsakė jis pašaipiai. — Pasiduokite be jokių sąlygų, ir vicekaralius per savo gailęstingumą bus jums teisingas. Bet kad paskui nekalbėtumėt, jog mes sulaužėme savo žodį, iš anksto žinokite, kad jums teks atsakyti už visus nusikaltimus.

Bausmė bus maloninga. Visi, kas tiesioginiai ar netiesioginiai padėjo niekšingai nužudyti šviesaus atminimo šventą tėvą Pedrą, bus gyvi sudėginti ant laužo, o tie, kas žiūrėjo, kaip jis žudomas, bus apakinti. Kitiems pamokyti teisėjų parinkimu bus viešai pakarta keletas otomijų vadų, jų tarpe ir tu, brolau Vingfilai, bet svarbiausia — moteris, vardu Otomė, velionio imperatoriaus Montesumos duktė. O kiti Pušų Miesto gyventojai privalo visą savo turta atiduoti vicekaraliaus iždą. Paskui jie visi, vyrai, moterys ir vaikai, bus išvesti iš miesto ir pagal vicekaraliaus valią išdalyti ispanų kolonistams, kad išmokyti naudingą darbo jų dvaruose bei kasyklose. Tokios pasidavimo sąlygos. Man įsakyta pranešti, kad po valandos jūs turite jas priimti arba atmesti!

— O jeigu mes jūsų sąlygų nepriimsime? — Tada kapitoniui Bernaliui Diasui įsakyta miestą apiplėšti ir sugriauti, dvylika valandų atidavus jį tlaskalietams ir kitiems savo ištikimiems sąjungininkams indėnams, o paskui surinkti visus, kas išliks gyvas, ir Mechiko mieste perduoti vergijai.

— Gera, — tariu, — po valandos gausite atsakymą. Pastatęs prie vartų sargybą, įsakiau šaukliams tučtuojau sukvieisti gyvus likusius miesto

tarybos narius, o pats nusukė jau į rūmus. Prie durų mane pasitiko Otomė. Išgirdusi, kokia nelaimė mus ištiko, ji nebesitikėjo manęs pamatyti, todėl dabar neapsakomai nudžiugo.

— Einam į susirinkimo menę, — pasakiau. — Ten aš kalbėsiu.

Mes nuėjome į menę, kur jau rinkosi dauguma patarėjų, — tuo laiku gyvi bebuvo likę vos aštuoni vadai, — ir aš be jokių komentarų jiems atpasakojau de Garsijos žodžius. Paskui, kaip pati pirmoji taryboje, ėmė kalbėti Otomė.

Jau du kartus buvau girdėjęs, kaip ji kreipėsi į gentį, ragindama kovoti su ispanais. Pirmą kartą tai buvo, kada Montesumos įpėdinis imperatorius Kuitlauakas mus atsuntė pas kalnėnus prašyti pagalbos prieš Kortesą ir teulius. Antrą kartą — prieš keturiolika metų, kada grįžome į Pušų Miestą, žlugus Tenocitlanui, ir otomiai, įniršę dėl to, kad žuvo dvidešimt tūkstančių jų karių, norėjo mus, kaip savo taikینگumo laidą, atiduoti į ispanų rankas. Ir abu kartus Otomė laimėjo dėka savo garsaus vardo, iškilnaus taurumo ir gražbylystės.

Dabar buvo visai kas kita. Jeigu net Otomė būtų panaudojusi visą savo sumanumą, iš to nieko nebūtų išėję. Buvusios jos didybės beliko tik šešelis, vienas iš daugelio sugriautos imperijos šešelių, nes imperijos šlovė pradingo amžinai, lygiai kaip Otomės jaunystė ir jaunatviškas grožis. Dabar ji nebekalbėjo apie didžias pasmerkios tautos tradicijas bei išdidumą. Ir vis dėlto, kai ji atsitostojė šalia savo sūnaus ir kreipėsi į suglumusius, praradusius bet kokią viltį ir iš baimės apkvaistus patarėjus, kurie jai nusilenkė, užsidengę veidus rankomis, aš pagalvoju, kad dar niekada Otomė nebuvo tokia graži ir dar niekada paprasti jos žodžiai nebuvo tokie iškalbingi.

— Mano bičiuliai! — tarė ji. — Jūs žinote, kokia nelaimė mus ištiko: mano vyras papasakojo, ko reikalauja teuliai. Mums nebėra ko tikėtis. Liko daugiausia tūkstantis vyrų, galinčių ginti miestą, šventuosius mūsų protėvių namus, ir mes esame vienintelė Anauako tauta, dar drįstanti su ginklu rankose kovoti prieš baltuosius žmones. Prieš daugelį metų aš jums sakiau: rinkitės arba garbingą mirtį, arba gėdingą gyvenimą! Šiandien vėl sakau: rinkitės! Man ir mano artimiesiems nėra ko pasirinkti, nes mūsų vis vien laukia tik mirtis. Jums — kas kita. Jūs galite mirti kovodami arba su savo vaikais pragyventi paskutines dienas vergijoje. Rinkitės!

Septyni vadai pasitarė, po to vienas atsakė:

— Otomė ir tu, teuli, mes daugel metų klausėme jūsų patarimų, bet tai nesuteikė mums laimės. Mes jūsų nekaltiname,

nes patys Anauako dievai nusigrėžė nuo mūsų, kai mes nuo jų nusigrėžėme, o žmonių likimas — dievų rankose. Ilgus metus jūs su mumis dalinotės džiaugsmiais ir vargais, o dabar, kai nebetoli galas, mes jūsų neapvilsiame. Paskutinę valandą otomiai savo žodžio nesulaužys. Mes pasirinkome: su jums laisvi gyvenome ir su jums laisvi mirsimė. Kaip ir jūs, mes manome, kad geriau mums visiems žūti laisviems žmonėms, negu visą gyvenimą vargti teulių priespaudoje.

— Gera! — tarė Otomė. — Mums beliko tik mirti tokia mirtimi, apie kurią žmonės per amžius kurs dainas. Mano vyre, tu girdėjai tarybos atsakymą? Pranešk jį ispanams.

Su balta vėliavėle rankose aš grįžau ant miesto sienos. Vienas ispanas, nebe de Garsija, prijėjo artyn, ir aš trumpai jam išdėsčiau, kad gyvi išlikę otomiai kausis tol, kol bus likusi nors viena ietis ir nors vienas ranka, pažęsjanti ją mirti, ir kad verčiau mes visi žūsime savo miesto griuvėsiuose, kaip žuvo Tenocitlano gyventojai, bet nepasiduosis ispanams, kurių kilnumas mums per daug gerai žinomas.

Raitelis grįžo į ispanų stovyklą: nepraslinko nė valanda, ir prasidėjo mūšis. Arčiau priritę apgulos patrankas, ispanai jas pastatė už kokio šimto žingsnių — per tokį atstumą mūsų ietys ir strėlės negalėjo padaryti beveik jokios žalos — ir nekludomi ėmė geležiniaisiais sviediniais bombarduoti vartus. Bet ir mes nesėdėjome rarkas sudėję. Matydami, kad medinės savaros greit išvirs, sugriovėme artimiausius namus ir akmenimis bei skalda užvertėme visą vartų angą. Už to pyliūmo aš įsakiau iškasti gilų griovį, per kurį negalėtų pereiti arkliai ir juo labiau nepersikeltų patrankos. Tokias barikadas, iš priekio ir iš užnugario apsaugotas grioviais, mes pastatėme skersai visą centrinę gatvę, einančią į didžiąją aikštę, arba prekyvietę, kur dunksojo teokalis, o jei kartais ispanai siaurais vingiuotais takais tarp namų bandytų mus apeiti iš kurio nors sparno, aš įsakiau taip pat užbarikaduoti visus keturis išėjimus į tą aikštę.

Ispanai iki pat vakaro apšaudė sudaužytus vartus ir už jų suverstą pylimą, tačiau mums didelės žalos nepadarė: per visą dieną patrankų sviediniais ir muškietų kulkomis buvo nukauta ne daugiau kaip dešimt žmonių. Bet atakuoti tą dieną jie nesiryžo.

Sutemus šaudymas liovėsi, tačiau mieste niekas nemiegojo. Daugumas vyrų saugojo vartus ir silpniausias vietas ant miesto sienų, o barikadas dabar ėmė statyti daugiausia moterys. Aš ir kiti vadai joms davėm daugiau kaip dešimt Otomė, po to dirbti atėjo kitos kilmingos moterys ir pagaliau

visos miesto gyventojos, o jų buvo nemaža. Apskritai, otomijų moterų daugiau nei vyrų, o po rytinio mūšio, daugeliui žmonių likus našlėmis, šis skirtumas dar padidėjo.

Keista buvo žiūrėti, kaip su šimtais fakelų, padarytų iš salkingų pušų, nuo kurių kilęs miesto pavadinimas, virtinės moterų slinko gatvėmis, tempdamos sunkius akmenis ir pilnus krepšius žemių, kaip mediniai kasikliai kapojo kieta gruntą arba ardė namų sienas. Niekuo nesiskųsdamos, jos dirbo niauriai ir įnirtingai, be dejonijų ir be ašarų. Tvardėsi net tos, kurių vyrai ir sūnūs rytą buvo numesti nuo uolų į bedugnę. Jos žinojo, kad priešintis beviltiška, kad mes visi pasmerkti, tačiau apie pasidavimą nė viena netgi neužsiminė. Jeigu kas pradėdavo apie tai kalbėti, jos su Otome tik kartodavo, kad geriau mirti laisvoms, negu vergauti, bet dauguma visai tylėjo. Senos ir jaunos, motinos ir žmonos, merginos ir našlės plūso sukandusios dantis, o greta darbavosi jų vaikai.

Į jas žiūrėdamas, aš pagalvoju, kad visas šias tylinčias moteris įkvepia kažkoks bendras bausis pasiryžimas, apie kurį visos žino, bet nenori kalbėti.

— Ar jūs ir teuliams taip uoliai dirbsite? — su karčia pašaipia šūktelėjo vienas karys, kai pro šalį ėjo virtinė moterų, sulinkusių nuo sunkios akmenų naštos. — Juk jie bus jūsų šeimininkai!

— Kvaili, argi mirusieji dirba? — atsakė prieky einantį jauna, graži kilmingos giminės moteris.

— Mirusieji ne, — atsiliepė nelemtas juokdarys, — bet tokių gražuolių, kaip tu, teuliai nežudo. Tu esi jauna ir dar daug metų išgyvensi vergijoje. Kaipgi nuo to išsisuksi?

— Kvaili! — pakartojo moteris. — Nejaugi manai, kad ugnis gęsta tik tada, kai žibintė pasibaigia aliejus, o žmogus miršta tik tada, kai pasensta? Ugnį galima užgesinti ir šitaip!

Sulig tais žodžiais ji sviedė žemėn fakelą, kurį laikė rankoje, sandalu jį užmindžiojo ir su savo našta nuėjo toliau.

Dabar aš buvau tikras, kad moterys yra nusprendusios padaryti kažkokį baisų dalyką, bet tuomet net neįsivaizdavau, koks jis bus šiurpus, o Otomė apie tą moterų paslaptį nė žodžiu neprisitarė.

Kai tą naktį mudu atsitiktinai susitikome, aš jai pasakiau:

(Bus daugiau)

SAIGON — Aną savaitę vietkongai išmušė amerikiečius iš Nui Ba Den bazės, 20 mylių nuo Kambodijos sienos.

Tuo metu 9 amerikiečių orlaivius numušė. Vienas keleivinis, turėjęs 156 keleivius, vietnamiečius.

### Torontiečių Kronika

Mirė P. Karvelis

St. Catherines Generalinėj ligoninėj praėjusią savaitę mirė Petras Karvelis, ilgai gyvenęs Toronte ir torontiečiams gerai žinomas. Jis jau gerokas laikas negalavo. Mirė eidamas 75-tus metus.

Liko nuliūdime žmona Rožė, duktė Mrs. Hrabowsky, brolis Vladas Lietuvoje.

Lai būna jam lengva Kana-

Torontiečių ir bendrai Pietinės Ontarijos Lietuvių ruošiamas

### Liaudies Balso

#### METINIS PIKNIKAS

Įvyks Birželio - June 23 d.

Toj pačioj vietoj kur pėrnai

Prašome visus LB skaitytojus ruoštis dalyvauti šiame piknike.

Rengėjas

dos žemė, o likuslems artimiesiems — gili užuojauta.

#### Apsivedė

Praėjusią savaitę šeštadienį Lietuvių salėje, 160 Claremont St., buvo gražios vestuvės. Apsivedė Nancy Kevėžaitė su Billu Riddell.

Jaunoji yra Mr. ir Mrs. K. Kevėžų duktė, J. Kevėžos anūkė.

Vestuvėse dalyvavo jaunujų giminės ir artimesnieji draugai. Laimingo jiems šeimyninio gyvenimo.

#### Viešėjo Toronte

Praeitą savaitgalį Toronte praleido montrealiečiai V. ir A. Šipeliai. Čia jie buvo atvykę į giminaitės vestuves.

Rep.

TORONTO. — Buvęs Toronto majoras Philip Givens buvo nominuotas York West konstitucijoj kaip liberalų kandidatas į federalį parlamentą.

#### Iš Londono ir Apylinkės

Gegužės 11 dieną, netoli Strathroy miestelio, A. S. Puzėrai, ant savo 25 akrių sody-

bos, susikvietė gimines ir artimuosius, atžimėjimui dukrelės Rūtelės "Graduation". Rūta Puzėraitė 1966 metais laimėjo Liaudies Balso pikniko trofėją.

A. Puzėra keli metai atgal lankėsi Lietuvoje; šio mėnesio pabaigoje vėl vyks viešėti į gimtąjį kraštą su laivu Puškinu.

Gegužės 12 dieną, sekmadienį, susibūrė apie pora dešėtų tautiečių pas V. S. Babinskus "pašventinti" naujos stubos. Babinskai neseniai pardavė tabako farmą ir persikėlė gyventi į Londoną.

S. Pajuodienė, pasinaudodama tomis progomis, aplankydamas artimesnius ir tolimesnius kaimynus, surinko Liaudies Balso pikniko paramai:

Aukojo: A. Puzera \$10.00; T. L. Buzai, Ridout Tavern, Londonietis, Magdūtė po \$5.00; Ch. M. Lapieniai, J. Dadurka, J. Liutkus, C. J. Sankus, Matt Adomaitis, Magie po \$2.00; N. Kisielius, Louis po \$1.00.

Viso \$44.00.

Londonietis

#### KOMUNISTAI NOMINAVO TRIS KANDIDATUS

TORONTO. — Komunistų Partija nominavo tris kandidatus į federalį parlamentą, kurio rinkimai įvyks birželio pabaigoj.

Montreale nominuota Jeanette Walsh, Hochelaga diste. Winnipege — W. C. Ross, o Vancouveryje — Charles Caron.

Bus nominuoti kandidatai ir Toronte ir gal dar kur kitur.

#### Geriau Būti Pašalpgaviu

Toronte miestas užlaiko 625 senelių ir paliegių taip vadina muose "nursing" namuose. Už juos tiems namams moka po \$8.50 į dieną. Namų užlaikyto-

jai arba savininkai reikalauja mokėti \$12.00 į dieną. Miestas gali surasti tokių namų už miesto ribų, kurie pasitenkintų \$8.50 į dieną, bet nekurie pašalpgaviai nenori palikti miestą.

\$8.50 į dieną yra neblogas atlyginimas. Jeigu name gyvena keletas tokių pašalpgavių, galima juos gražiai užlaikyti. Tiesa, jų priežiūra kiek sunkesnė. Bet ne visų.

Senatvės pensija vienam asmeniui dabar yra \$106.50. Tuo tarpu pašalpgavys gauna \$255 į mėnesį. Pensijonierius iš tos sumos turi padengti buto ir visas kitas pragyvenimo išlaidas. Kaip jam pragyventi?

#### \$50,000,000 Erdvės Laivas Sunaikintas

VANDENBERG, Calif. — Jungtinių Amerikos Valstijų National Aeronautics and Space Agency mokslininkai buvo paruošę taip vadinamą Nimbus, erdvės laivą, ir norėjo paleisti jį su instrumentais į orbitą apie Žemę. Šio 1.260 svarų įrenginio užduotis būtų buvęs pranešti oro padėti, kad oro pranešėjai galėtų atspėti orą prieš dvi savaites.

Bet užmojis nepavyko. Vos raketa su šiuo įrenginiu pakilo, tuoj išskrypo iš kelio ir buvo iš-eksploduota. Įrenginys ir raketa, išskėlusi jį, buvo sutrupinti į šmotelius, kurie nukrito į

\*\*\*\*\*

#### Du Rusiški Filmai

Paskutinį sykį šią vasarą

#### 'Kelias į Gyvenimą'

(Road to Life)

Spalvotas

taipgi:

#### 'Turns We Take'

Abu su angliškais paaishkinim.

Gegužės 23 - 28

Br. Theatre  
127 R. ... Ave.

Toronto

Tel.: 532-2710.

Kasdien nuo 7:30 v. v. Sešt. ir sekmad. nuo 5:00 v. iki 11:00

Ižanga kaip ir visuomet

\*\*\*\*\*

vandenyną. Tik dvi minutes išbuvo erdvėj. Taip tai \$50,000,000 "gone with the wind".

MASKVA. — Sovietskaja Rosija rašo, kad Tomas Masarykas, Vakaruose labai garbinamas Čekoslovakijos prezidentas po pirmojo karo, sumokėjęs Rusijos teroristams 200,000 rublių 1918 metais, kad nužudytų Lenina.

Tas iškilę 1924 metais teisiant B. Sovinkovą, vieną iš teroristų.

#### Lietuviška Valgykla

### UNION CAFE

387 SHERMAN AVE. N. HAMILTON, ONT

Sviežias maistas. Geras pasirinkimas įvairių lietuviškų valgių. Turime kambarių apstojimui.

Savininkas Ch. Pampalas

Telefonas: LL 4-6917

### LAIKRODININKAS

F. Bočiulis

280 Queen St. W. (šoninės durys) — Tel. EM. 6-6100 Toronto

Taisau visokių rūšių laikrodžius ir žiedus. Pageidaujantiems paimu ir pristatau į namus. Darbas garantuotas. Skambinti: rytais nuo 9 iki 11 v.; vakarais nuo 6 iki 9 v. Taipgi per mane galite nusipirkti pigiau laikrodžius, šliūbinius žiedus ir kt.

#### Akių ir Akinių Specialistas

### G. S. MERRITT

Optometristas — Optikas

Skaitymui akiniai \$15.00 ir daugiau

Bifocals — \$19.00 ir daugiau

(Iškaitant akių egzaminavimą)

Valandos: 9-12 ir 1-6. Treč. po piet uždaryta

Antrad. Ketvirt. ir Penkt. vakarais pagal susitarimą

1175 Dundas St. W. Tel. LE. 5-6400

Toronto, Ont.

#### Advokatas - Notaras

### WILLIAM PALAMAR

Suite 133

17 QUEEN ST. E. TORONTO

Office EM. 2-1941 - Telefonas - Res. RU. 1-2177

### J. LUNSKY

#### AKIŲ SPECIALISTAS

Egzaminuoja akis, ištiria akių nervus, nuo kurių paeina nervuotumas ir galvos skaudėjimas. Pritaiko akinius.

470 College W., Toronto

Tel.: WA. 1-3924

### FRAN VASS, B.A.

Advokatas - Notaras

263 College Street

WA. 2-6112, WA. 2-6111

Res. — CL. 1-0651

Toronto

### Dėl Siuntinių į Tarybų Lietuvą

ir kitas Tarybų Sąjungos Respublikas

### UKRAINSKA KNYHA

Prima persiuntimui gatavai sudarytus siuntinius tlik iš naujų drabužių, medžiagos, avalynės, maisto ir kitko.

Suteikia Patogiausį ir Greičiausį Patarnavimą

Muitas ir kitos persiuntimo išlaidos apmokamos per mūsų firmą ir gavėjui nieko nebereikia primokėti.

Ukrainska Knyha centras ir skyriai randasi:

TORONTE: — 962 Bloor St. W.

WINNIPEGE: — 613 Selkirk Ave.

EDMONTONE: — 10803 — 95 St.

VANKUVERYJE: — 2643 E. Hastings St.

Toronto įstaigoje turime gerą pasirinkimą įvairių medžiagų, drabužių, avalynės bei odos dėl siuntinių.

Toronto įstaiga atdara kas dieną nuo 9 val. ryto iki 6 val. vakaro. Sekmadieniais ir pirmadieniais uždaryta. Rašant mums laiškus, prašome rašyti anglių kalba.

Centrinė raštinė

### Ukrainska Knyha

962 Bloor St. West, Toronto, Ont.

Telefonas: LE. 4-7551